

GB CEILING INFRARED MOTION SENSOR LX-28A

The ceiling sensor LX-28A is used for automatic switching of lights after entering into its detection field. Main advantages are as follows: large detection angle in the horizontal as well as vertical plane, light sensitivity control, adjustable closure time and indication of the sensor function.

Installation:

The installation can be performed only by qualified persons.

Select the location so that the sensor activity is not affected by direct flow of warm air produced by heaters, solar radiation and other interference sources:

- Select an appropriate location, preferably across the secured area up to a height > 2,2 m, at a minimum distance of 1,5 m from the lamp.
- Remove the sensor front cover (see Figure 1).
- Turn off the main power supply, connect the wires in compliance with the scheme and then attach the sensor to the wall (see Figure 2).
- Set the parameters of sensitivity to light, closure time and detection range according to your requirements.
- Attach the sensor front cover back to its position (see Figure 1).

After connecting, test all the functions and make sure that the setting is correct.

Detection field

Function:

1. Day / night identification The light sensitivity control element is used to set the time between daylight and twilight or darkness. This will prevent switching the light in the daytime.

2. Closure time: This control element can be used to set the desired length of time during which the lamp should remain lit if activated.

3. Change in range: Sensor radius can be set up to 8 m maximally.

PHOTO – light sensitivity control

TIME – closure time

SENS – change in range

Technical parameters:

Power supply:	230 V ~, 50 Hz	Closure time:	5 sec - 10 min (adjustable)
Load:	1200 W maximally	Detection angle:	360 °
Bulb:	1200W	Sensitivity to light:	< 3 - 1000 Lux (adjustable)
Halogen	350VA	Detection range:	8 m maximally (adjustable)
Transformer	350VA	Operating temperature:	0 °C up to + 40 °C
Fluorescent lamp uncompensated	350VA	Relative humidity:	< 93 %
Fluorescent lamp compensated not recommended		Installation height:	>2,2 m
Energy saving light bulbs up to 5 pieces maximally		Detection motion speed:	0,6 - 1,5 m/sec
Consumption:	0,45 W (0,1 W in standby regime)		

Operating life of contacts at a maximum load is guaranteed for 10 000 closures.

Warranty does not apply to defects caused by faulty installation.

CZ STROPNÍ INFRAČERVENÉ POHYBOVÉ ČIDLO LX-28A

Stropní čidlo LX-28A slouží k automatickému spinání osvětlení po narušení detekčního pole. Hlavní výhody jsou velký detekční úhel v horizontální i vertikální rovině, regulace citlivosti na světlo, nastavitelná doba sepnutí a indikace funkce čidla.

Instalace:

Instalaci může provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací.

Instalujte čidlo na vhodné místo, kde jeho činnost nebude ovlivněna přímým prouděním teplého vzduchu od topidla, slunečním zářením a jinými rušivými vlivy.

1. Vyberte vhodné místo, nejlépe však například hladké plochy do výšky >2,2 m, v minimální vzdálenosti 1,5 m od svítidla.
2. Odstraněte přední kryt čidla (viz. obr.1).
3. Vypněte hlavní prívod el.energie, připojte vodiče dle schématu a poté připevněte čidlo na stenu (viz. obr.2).
4. Nastavte parametry citlivosti na světlo, dobu sepnutí a detekční dosah dle Vašich požadavků.
5. Připevněte zpět přední kryt čidla (viz. obr.1)

Po zapojení otestujte všechny funkce a ujistěte se o správném nastavení.

Detectční pole:

Funkce:

1. **Identifikace den/noc:** Regulační prvek citlivosti na světlo, slouží k nastavení doby mezi denním světlem a šerem nebo tmou. Tím zabíráme spinání světla ve dne.
2. **Doba sepnutí:** Tímto regulačním prvkem lze nastavit požadovanou dobu, po kterou má svítidlo po každé aktivaci zůstat rozsvíceno.
3. **Změna dosahu:** Lze regulovat dosah čidla max. do 8m.

PHOTO – regulace citlivosti na světlo

TIME – doba sepnutí

SENS – změna dosahu

Technické parametry:

Napájení:	230 V ~, 50 Hz	Doba sepnutí:	min. 5 s - 10 min (nastavitelná)
Zátěž:	max. 1200 W	Detectční úhel:	360 °
Zárovka	1200W	Citlivost na světlo:	< 3 - 1000 Lux (nastavitelná)
Halogen	350VA	Detectční dosah:	max. 8 m (nastavitelná)
Trafo	350VA	Provozní teplota:	0 °C do + 40 °C
Zářivka nekompenzovaná	350VA	Relativní vlhkost prostředí:	< 93 %
Zářivka kompenzovaná nedoporučujeme		Instalační výška:	>2,2 m
Úsporné žárovky	max. 5ks	Detectční pohybová rychlosť:	0,6 - 1,5 m/s
Spotřeba:	0,45 W (v pohovostním stavu 0,1 W)		

Zivotnost kontaktů je při maximální zátěži zaručena na 10 000 sepnutí.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené chybou instalaci.

SK STROPNÉ INFRAČERVENÉ POHYBOVÉ ČIDLO LX-28A

Stropné čidlo LX-28A slúži k automatickému spinaniu osvetlenia po narušení detekčného pola. Hlavné výhody sú veľký detekčný úhel v horizontálnej aj vertikálnej rovine, regulácia citlivosti na svetlo, nastaviteľná doba zopnutia a indikácia funkcie čidla.

Instalácia:

Instaláciu môže vykonávať iba osoba s príslušnou kvalifikáciou.

1. Vyberte vhodné miesto, najlepšie však naprieč stráženou plochou do výšky >2,2 m, v minimálnej vzdialnosti 1,5 m od svietidla. Zvolte také miesto, aby činnosť čidla nebola ovplyvnená priamym prúdením teplého vzduchu od kúrenia, slnečným žiareniom a inými rušivými vplyvmi.
2. Odstráňte predný kryt čidla (viz obr.1).
3. Vypnite hlavný prívod elektrickej energie, pripojte vodiče podľa schémy a potom pripojte čidlo na stenu (viz obr.2).
4. Nastavte parametre citlivosti na svetlo, doba zopnutia a detekčný dosah podľa Vašich požiadaviek.
5. Pripojte späť predný kryt čidla (viz. obr.1).

Po zapojení otestujte všetky funkcie a uistite sa o správnom nastavení.

Detectčné pole

Funkcia:

1. **Identifikácia deň/noč:** Regulačný prvek citlivosti na svetlo slúži k nastaveniu doby medzi denným svetlom a šerom alebo tmou. Tím zabíráme spinanie svetla cez deň.
2. **Doba zopnutia:** Tímto regulačným prvkom možno nastaviť požadovanú dobu, po ktorej má svietidlo po každej aktivácii zostať rozsvietené.
3. **Zmena dosahu:** Možno regulovať dosah čidla max. do 8 m.

PHOTO – regulácia citlivosti na svetlo

TIME – doba zopnutia

SENS – zmena dosahu

Technické parametre:

Napájanie:	230 V ~, 50 Hz	Doba zopnutia:	5 s - 10 min (nastaviteľná)
Zátěž:	max. 1200 W	Detectční úhel:	360 °
Zárovka	1200W	Citlivosť na svetlo:	< 3 - 1000 Lux (nastaviteľná)
Halogen	350VA	Detectční dosah:	max. 8 m (nastaviteľná)
Trafo	350VA	Prevádzková teplota:	0 °C do + 40 °C
Zářivka nekompenzovaná	350VA	Relatívna vlhkosť prostredia:	< 93 %
Zářivka kompenzovaná nedoporučujeme		Instalačná výška:	>2,2 m
Úsporné žárovky	max. 5ks	Detectčná pohybová rýchlosť:	0,6 - 1,5 m/s
Spotřeba:	0,45 W (v pohovostním stavu 0,1 W)		

Zivotnosť kontaktov je pri maximálnej zátěži zaručená na 10 000 zopnutí.

Záruka sa nevztahuje na vady způsobené chybou instalacie.

H LX-28A MENNÝEZETI INFRAVÖRÖS MOZGÁSÉRZÉKELŐ

Az LX-28A mennyezeti érzékelő a világítás automatikus bekapcsolására szolgál a látorérénél megzavarása esetén. Fő előnye a nagy érzékelési szög viszintes és függőleges síkban, a szabályozható fényérzékenység, az állítható bekapcsolási idő és az érzékelő funkcióinak kijelzése.

Telepítés:

1. Válassza ki megfelelő szaképzettseggel rendelkező személyt végezheti.
2. Válassza ki a megfelelő helyet, a legalábbisabba a megfigyelt felülettel átellenben, >2,2 m magasságban, fényforrásról min. 1,5 m távolságra elhelyezni. Olyan helyet válasszon, ahol az érzékelő működését nem befolyásolhatja a meleg levegő közvetlen áramlása fűtőtestből, napsugárzból vagy egyéb závaró körüljárásból eredően.
3. Távoitsa el az érzékelő ülőlő burkolatát (Id. 1. kép).
4. Kapcsolja el a szabályozott vezetékét, csatlakoztatva a vezetéköt az ábra szerint, majd erősítse az érzékelőt a falra (Id. 2. kép).
5. Helyezze vissza az érzékelő ülőlő burkolatát (Id. 1. kép).

Csatlakoztatás után ellenőrizze valamennyi funkciót és győződjön meg röla, hogy a beállítások megfelelőek.

Látótér

Funkciók:

1. **Nappali/éjszaka azonossága:** A fényérzékenységet szabályozó egység a nappali fény, szürkület vagy a sötétség közti idő között beállítására szolgál. Ezzel megakadályozhatjuk a világítás bekapcsolását nappal.
2. **Bekapcsolási idő:** Ez a szabályozó egység által állítja be az időtartamot, ameddig a világítás minden aktiválás után bekapcsolva marad.
3. **Az érzékelési távolság változtatása:** Az érzékelő hatótávolsága max. 8 m-ig szabályozható.

PHOTO – a fényérzékenység szabályozása

TIME – bekapcsolási idő

SENS – a hatótávolság változtatása

Műszaki adatok:

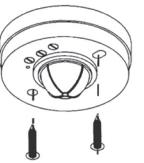
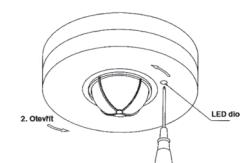
Bekapcsolási idő:	230 V ~, 50 Hz	Bekapcsolási idő:	5 s - 10 min (beállítható)
Terhelés:	max. 1200 W	Érzékelési szög:	360 °
Izzó:	1200W	Fényérzékenység:	< 3 - 1000 Lux (beállítható)
Halogen	350VA	Érzékelési távolság:	max. 8 m (beállítható)
Trafo	350VA	Üzemű hőmérséklet:	0 °C - + 40 °C
Zářivka nekompenzovaná	350VA	Nem kompenzált fénycső:	350VA
Zářivka kompenzovaná nedoporučujeme		Kompenzált fénycső nem ajánlott	
Úsporné žárovky	max. 5ks	Energiatakarékos izzók:	max. 5 db.
Spotřeba:	0,45 W (v pohovostním stavu 0,1 W)	Fogyasztás:	0,45 W (készletnél állapotban 0,1 W)

Az érintkezők garantált élettartama maximális terhelés esetén 10 000 bekapcsolás.

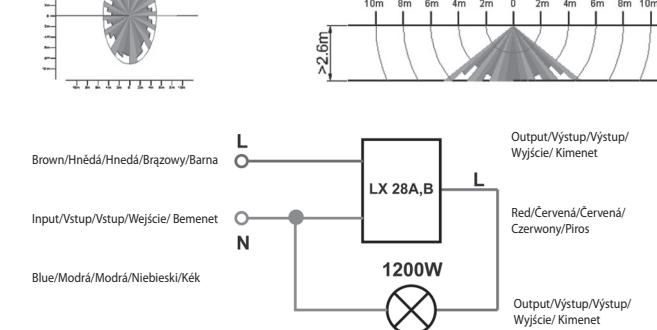
A garancia a hibás telepítés által okozott károkra nem vonatkozik.

Picture/Obr./Obr./Rys./Kép 1.

Picture/Obr./Obr./Rys./Kép 2.



Detection field/Detectční pole/Detectčné pole/ Strefa detekcií/ Látótér



SLO STROPNO INFRARDEČE TIPALO GIBANJA LX-28A

Stropno tipalo LX-28A služi samodejnemu vklapljanju osvetlitve po prekiniti detekcijskega polja. Glavne prednosti so velik detekcijski kot in horizontalni in vertikalni ravni, regulacija občutljivosti na svetlobo, nastavljen čas vklopa ter indikacija funkcije tipala.

Instalacija:

Instalacijo lahko naredi le oseba s primoerno usposobljitvijo.

- Izberite primereno mesto, najbolje pa skoz varovano površino do višine >2,2 m, v minimalni razdalji 1,5 m od svetilke. Izberite takšno mesto, da ne bo funkcionalnost tipala pod vplivom neposrednega toka toplega zraka iz kuirline naprave, sončnih žarkov in drugih motenjih vplivov.
- Odstranite prednji pokrov tipala (glej sliko 1).
- Izklopite glavni dovod električne energije, priklopite vodnike po skici in potem pritrjdite tipalo na steno (glej sliko 2).
- Nastavite parametre občutljivosti na svetlobo, čas vklopa in detekcijski doseg po svojih zahtevah.
- Pritrdite nazaj prednji pokrov tipala (glej sliko 1)

Po priključitvi preverite vse funkcije in se prepričajte o pravilni nastavki.

Detekcijsko polje

Funkcije:

- Identifikacija dan/noč:** Regulacijska prvina občutljivosti na svetlobo služi za nastavitev časa med dnevnim svetlobom in mrakom ali temo. S tem bomo preprečili vklapljanje luči podnevi.
- Čas vklipse:** S to regulacijsko prvino je mogoče nastaviti želen čas, koliko dolgo naj ostane svetilka po vsaki aktivaciji prizgana.
- Sprememba doseg:** Mogoče je regulirati doseg tipala maks. do 8 m.

PHOTO – regulacija občutljivosti na svetlobo



TIME – čas vklipse

SENS – spremembra doseg

Tehnični parametri:

Napajanje:	230 V ~, 50 Hz	Čas vklipse:	5 s - 10 min (nastavljiva)
Obremenitev:	maks. 1200 W	Detekcijski kot:	360 °
Zarnica	1200W	Občutljivost na svetlobo:	< 3 - 1000 Lux (nastavljiva)
Halogen	350VA	Detekcijski doseg:	maks. 8 m (nastavljiva)
Transformator	350VA	Delovna temperatura:	0 °C do + 40 °C
Sijalka nekompenzirana	350VA	Relativna vlagla okolja:	< 93 %
Sijalka kompenzirana ne priporočamo		Instalacijska višina:	>2,2 m
Varnične žarmljice	maks. 5 kom	Detekcijska hitrost gibanja:	0,6 - 1,5 m/s
Poraba:	0,45 W (v stanju pripravljenosti 0,1 W)		

Ziviljska doba kontakrov je pri maksimalni obremenitvi garantirana na 10 000 vklipov.
Garancija se nanaša na napake povzročene z napačno instalacijo.

D INFRAROT-DECKEN-BEWEGUNGSMELDER LX-28A

Der Deckenbewegungsmelder LX-28A schaltet automatisch bei Störung des Detektionsfelds die Beleuchtung. Hauptvorteile sind der große Detektionswinkel in horizontaler und vertikaler Ebene, die Regelung der Lichtempfindlichkeit, die einstellbare Schaltzeit und die Indikation der Sensorfunktion.

Installation:

Die Installation darf nur eine Person mit zugehöriger Qualifikation vornehmen.

- Wählen Sie einen geeigneten Ort, am besten quer zur überwachten Fläche in Höhe >2,2 m und mindestens 1,5 m von der Lampe entfernt, aus. Wählen Sie einen solchen Ort, dass der Melder nicht direkt der Warmluftströmung von einer Heizung, von Sonnenstrahlen und anderen störenden Einflüssen ausgesetzt ist.
- Die vordere Abdeckung des Sensors abnehmen (siehe Abb. 1).
- Die Hauptzuleitung der elektrischen Energie ausschalten, die Leiter nach Schema anschließen und dann den Sensor an der Wand befestigen (siehe Abb. 2).
- Die Parameter der Lichtempfindlichkeit, der Schaltzeit und der Detektionsweite nach Anforderungen einstellen.
- Die vordere Abdeckung des Sensors wieder befestigen (siehe Abb. 1).

Nach dem Anschließen alle Funktionen testen und die richtige Einstellung überprüfen.

Detectionsfeld

Funktion:

- Identifikacija Tag/Nacht:** Das Regelungselement der Lichtempfindlichkeit dient zur Einstellung der Zeit zwischen Tageslicht und Dämmerung oder Dunkelheit. Damit wird das Einschalten des Lichts am Tag verhindert.
- Schaltzeit:** Mit diesem Regelungselement kann die geforderte Zeit eingestellt werden, wie lange die Lampe nach Aktivierung leuchten soll.
- Änderung der Reichweite:** Die Sensorereichweite kann bis max. 8 m geregelt werden.

PHOTO – Regelung der Lichtempfindlichkeit



TIME – Schaltzeit

SENS – Änderung der Reichweite

Technische Parameter:

Speisung:	230 V ~, 50 Hz	Schaltzeit:	5 s - 10 min (einstellbar)
Belastung:	max. 1200 W	Detektionswinkel:	360°
Glühbirne	1200W	Lichtempfindlichkeit:	< 3 - 1000 Lux (einstellbar)
Halogen	350VA	Detektionsreichweite:	max. 8 m (einstellbar)
Trafo	350VA	Betriebstemperatur:	0 °C bis + 40 °C
Leuchttstofflampe nicht kompensiert 350VA		Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung: <93 %	
Leuchttstofflampe kompensiert wird nicht empfohlen		Installationshöhe:	>2,2 m
Sparsleuchttstofflampe max. 5 St		Detektionsgeschwindigkeit:	0,6 - 1,5 m/s
Verbrauch: 0,45 W (im Bereitschaftszustand 0,1 W)			

Die Lebensdauer der Kontakte wird bei maximaler Belastung auf 10 000 Schaltungen garantiert.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel, die durch fehlerhafte Installation verursacht wurden.

UA СТЕЛЬОВИЙ ІНФРАЧЕРВОНИЙ ДАТЧИК РУХУ LX-28A

Стельовий датчик LX-28A призначений для автоматичного включення освітлення після порушення детекторного поля. Основні переваги стельового датчика є великий детекторний кут в горизонтальному та вертикальному рівні, також регулювання світлочутливості, напаштування часу вимінення та індикації функції датчика.

Установка:

Стельовий датчик LX-28A може проводити тільки кваліфікований персонал.

- Віберіть відповідне місце, але все ж країце наявною проширою охороняється висотою до >2,2 м, на відстані не менше 1,5 м від лампи. Віберіть таке місце щоб на роботу датчика не впливало пряме тепле повітря від нагрівника, сонячного проміння та інших перешкод.
- Зніміть передню кришку датчика (див. мал. 1).
- Вимкніть головний привід електроенергії, підключіть дротики згідно схеми а потім прикрепіть датчик до стіни (див. мал. 2).
- Налаштуйте параметри світлочутливості, час перемінення та досить датчика до 8 м.
- Прикрепіть назад передню кришку датчика (див. мал. 1)

Після підключення всі функції тестиуйте та переконайтеся про правильне налаштування.

Детекторне поле

Функція:

- Ідентифікація день/ніч** Елемент управління світлочутливості використовується для налаштування часу між денним світлом, сутінком або темрявою. Цим запобіжте вмиканню світла вдень.
- Час вимикання**: Цим регулюючим елементом можливо налаштувати потрібний час, на протязі якого світло залишиться світитися після кожної активності.
- Зона діяності**: Можливо регулювати діяльність датчика до 8 м.

PHOTO – регулювання світлочутливості

TIME – час вимикання

SENS – зміна діяності

Технічні параметри:

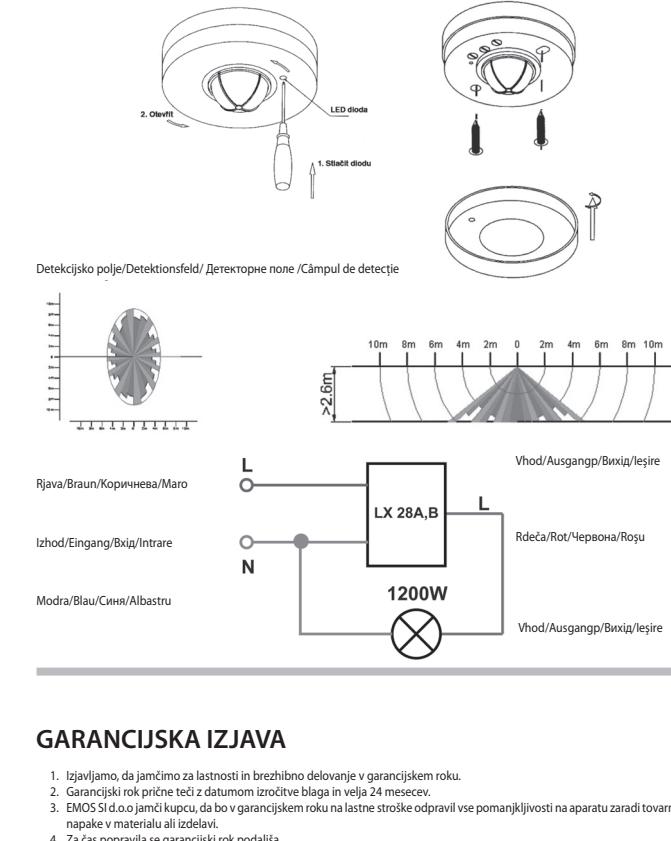
Джерело живлення:	230 V ~, 50 Гц	Час вимикання:	5 с - 10 хв. (налаштовується)
Навантаження:	макс. 1200 Вт	Детекторний кут:	360 °
Лампочка	1200 Вт	Світлочутливість:	< 3 - 1000 Lux (налаштовується)
Галоген	350VA	Детекторна діяльність:	макс. 8 м (налаштовується)
Трансформатор	350VA	Робоча температура:	від 0 °C до + 40 °C
Сіјалка некомпензирована	350VA	Лампа некомпенсирована	350 VA
Сіјалка компензирована не пригодом		Лампочка компенсирована не радиом	
Варнічне	5 kom	Макс. 5 Вт	
Пораба:	0,45 W (в стану припиненості 0,1 W)	Споживання:	0,45 Вт (у робочому стані 0,1 Вт)

Срок служби контактів при максимальному навантаженні гарантовано на 10 000 вимінен.

Гарантія не поширяється на дефекти причинені неправильною установкою.

Slika/Abb./Man./Illustr. 1.

Slika/Abb./Man./Illustr. 2.



GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljam, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 meseca.
- EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neu poštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhaja iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obrava aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahteve tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrenji garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: STROPNO INFRARDEČE TIPALO GIBANJA

TIP: LX-28A

DATUM PRODAJE:

Servis: EMOS SI d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje, Slovenija,
tel: +386 8 205 17 20